

**Escuela de Pregrado**  
**PROGRAMA DE ASIGNATURA**  
*Aspectos Generales de la Actividad Curricular*

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISP0104-1

Lingüística Cultural

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISP0104-1

Cultural Linguistics

4. Pre-requisitos

Sin requisitos

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

*Presenciales: 3*

*No presenciales: 6*

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2023

8. Ámbito del Conocimiento

Lingüística

9. Palabras Clave

Antropología - Lenguaje - Lingüística

10. Propósito general del curso

Habilitar al alumno para comprender la relación entre el lenguaje y la cultura

humana, desde una perspectiva evolutiva y

actual; comprender a la Lingüística en tanto Ciencia social; y comprender y analizar sus aplicaciones en la sociedad actual, en particular, en la comprensión de la situación de contacto lingüístico en Chile (las diversas lenguas y variedades en contacto: lenguas indígenas, español - sus variedades socio y dialectales-, inglés, etc.)

11. General purpose of the course

Enable the student to understand the relationship between language and culture human, from an evolutionary perspective and current; understand linguistics as Social science; and understand and analyze their applications in today's society, in particular, in understanding the situation of linguistic contact in Chile (the various languages and varieties in contact: languages indigenous, Spanish - its partner varieties and dialects-, English, etc.)

*Equipo Docente*

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

*Lagos Fernández, Cristián*

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Lingüística

*Descripción Curricular*

15. Competencias a las que contribuye el curso

1. *Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.*
3. *Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico*
5. *Analizar variedades lingüísticas de la lengua española*

16. Subcompetencias

- 1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos
- 3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española
- 5.2. Reconoce los distintos niveles de relación entre el fenómeno lingüístico (en todos sus niveles, fonológico, morfosintáctico, discursivo, pragmático) y la cultura de una comunidad

17. Resultados de Aprendizaje

Al finalizar el curso los alumnos tendrán un conocimiento básico acerca de la concepción del lenguaje y las lenguas como fenómenos históricos, situados y determinados políticamente. Podrán aplicar esta perspectiva para comprender críticamente los principales paradigmas teóricos en Lingüística, en cuanto a sus determinantes y sesgos etno y sociocéntricos, con miras a desarrollar una descripción y comprensión del uso del lenguaje en la interacción y a la situación de las distintas lenguas y variedades en contacto/ conflicto en Chile y el mundo.

18. Saberes / contenidos

Saberes:

- Los niveles lingüísticos de la lengua española: fonético-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico y pragmático-discursivo
- Las principales corrientes teórico-metodológicas de la lingüística y la filología
- Las variedades sociodialectales y etnolingüísticas de la lengua española en la actualidad

Contenidos:

I. El lenguaje y la Lingüística

- La ecología lingüística en Chile
- Comunicación y lenguaje

- Socialización y lenguaje
  - La Ciencia como construcción ideológica
  - El lenguaje y las lenguas como construcción ideológica
  - ¿Es el lenguaje un fenómeno situado?
  - La Lingüística como Ciencia social. Sus componentes etno y sociocéntricos.
  - Consideraciones metodológicas
- II. Grandes mitos de la Lingüística
- La “lengua” como construcción histórica y política
  - La lengua como “sistema”
  - Monoglosia v/s heteroglosia
  - ¿Existe un hablante nativo?
  - La noción de “competencia” en la lengua como construcción política
  - Lenguas “en contacto”
  - Planificación lingüística
  - La variación y su lugar en la Lingüística
  - Lo “social” en los modelos lingüísticos “sociales”
- III. Teoría social y su aporte a la comprensión del fenómeno lingüístico
- ¿Existe diálogo entre la Lingüística y la teoría social?
  - Teorías del equilibrio: funcionalismos y su hegemonía en Lingüística
  - Teorías del conflicto su marginalidad en Lingüística: Marxismo, Biopolítica y lenguaje, (Foucault), Hegemonía y lenguaje (Gramsci), Fenomenología
  - La continuidad epistémica y política de las corrientes formalistas (estructuralismos, generativismo) y funcionalistas (lingüística cognitiva, sistémico funcional) en Lingüística
- VI. Relaciones entre lenguaje y cultura: hacia una Lingüística crítica
- Definición y campo de la Lingüística crítica
  - Lingüística y colonialismo
  - Resistencias epistémicas y políticas para su desarrollo (en Chile)
  - La academia de la lengua bajo el prisma crítico
  - La enseñanza de lenguas bajo el prisma crítico

- El rol de la Lingüística en el equilibrio social en Chile: el sector de Lenguaje y comunicación en educación; la importancia de la lectura; la norma culta formal, etc

#### 19. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

El curso se desarrollará a partir de clases expositivas de parte del profesor, incluyendo algunas dictadas por otros especialistas y actores sociales en temas relativos al lenguaje y la cultura y el punto de vista crítico que supone el área. Semanalmente se asignará una lectura breve para retroalimentar lo visto en clases. Además, a lo largo del semestre, los alumnos realizarán una investigación empírica/ teórica acerca de las relaciones entre el lenguaje, la Lingüística y la cultura

#### 20. Metodología de Evaluación

- 1 prueba escrita (40%)
- Trabajo de investigación aplicado/ teórico (60%)

#### 21. Requisitos de aprobación

Rendirán examen los alumnos cuya nota de presentación sea igual o inferior a 5,5

El examen tendrá una ponderación de 40% y la nota de presentación un 60%

#### 22. Requisito de asistencia

60%

### *Recursos*

#### 23. Bibliografía Obligatoria

- Bernárdez, E. 2004. ¿Qué son las lenguas?. Madrid: Alianza Ensayo
- Cabas, S. y G. García. 2014. La denuncia al eurocentrismo en el pensamiento social latinoamericano y la problemática de la universalidad del conocimiento. Polis, 38.
- Garbe, S. s/f. Descolonizar la antropología - antropologizar la Colonialidad. Otros logos
- Ocaña, A, M. López y Z. Conedo. 2019. Pensamiento decolonial y configuración de competencias decoloniales. Revista Ensayos Pedagógicos Vol. XIV, N° 1
- Restrepo, E. 2013. Antropología y colonialidad.

#### 24. Bibliografía Complementaria

Ahearn, L. 2012. Living Language: An Introduction to Linguistic Anthropology. London: Wiley – Blackwell.

Baldauf, R. (2004). Language planning policy: Recent trends, future directions. Paper presented at the conference of the American Association of Applied Linguistics, Portland, Oregon

Bauman, Richard & Charles L, Briggs. 2003. Voices of Modernity: Language Ideologies and Politics of Inequality. Cambridge: Cambridge University Press

Berger, P. & T. Luckman, 1999. La construcción social de la realidad. Buenos Aires:

Amorrortu

Bauer, L., & Trudgill, P. (Eds.). (1998). *Language Myths*. London: Penguin

Del Valle, J., & Gabriel-Stheeman, L. (2002). Nationalism, hispanismo and monoglossic culture. In J. del Valle & L. Gabriel-Stheeman (Eds.), *The Battle over Spanish between 1800*

and 2000. *Language ideologies and Hispanic intellectuals* (pp. 1-13). London/New York, NY: Routledge

Duranti, A. 2003. Language as culture in US Anthropology. *Current Anthropology* 44 (3): 323 – 346.

Duranti, A., 2000. *Antropología lingüística*. Madrid: Cambridge University Press

Errington, Joseph. 2007. *Linguistics in a Colonial World: A study of Language, Meaning, and Power*. Malden, MA: Blackwell.

Evans, N. 2010. *Dying words. Endangered languages and what they have to tell us*. Oxford:

Wiley – Blackwell

Feng, H. (2009). Different languages, different cultures, different language ideologies, different linguistic models. *Journal of Multicultural Discourses*, 4(2), 151-164

Giddens, A. 1991. *La teoría social hoy*. México: Alianza

Gundermann, H; González, Héctor y Vergara, Jorge Iván. (2007) *Vigencia y desplazamiento*

de la lengua aymara en Chile. *Estud. filol.* n.42, pp. 123-140

Harrison, D. 2007. *When languages die*. Oxford: Oxford University Press

Kaplan, R. & R. Baldauf. 2007. *Language Planning and Policy*. London: Multilingual matters

Kroskrity, Paul V. (ed.) 2000. *Regimes of Language: Ideologies, Politics, and Identities*.

Santa Fe, NM: School of American Research.

Lagos, C. & M. Espinoza. (2013). La planificación lingüística en torno a la lengua mapuche a

través de la historia. *Lenguas Modernas*, 42, 47-66

Milroy, J. (2007). The ideology of the standard language. In C. Llamas, L. Mullany, & P.

Stockwell (Eds.), *The Routledge Companion to Sociolinguistics* (pp. 133-139). London/New York, NY: Routledge

Romaine, S. (2002). The impact of Language policy on endangered languages.

*International Journal on Multicultural Societies*, 4(2), 1-28

Seidman, S. 2011. *Contested Knowledge: Social Theory Today*. London: Wiley-Blackwell

Sichra, I. (2003, dec.). ¿Qué hacemos para las lenguas indígenas? ¿Qué podemos hacer? ¿Qué debemos hacer? La situación sociolingüística en América latina y la planificación lingüística. Paper presented at the Seminario Mineduc-UNAP Contexto sociolingüístico en comunidades escolares indígenas de Chile, Universidad Arturo Prat, Iquique, Chile

Wittig, F. (2009). Desplazamiento y vigencia del mapudungún en Chile: un análisis desde el discurso reflexivo de los hablantes urbanos. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 47, 135-155

VALLE, José del. Lo político del lenguaje y los límites de la política lingüística panhispánica. *Boletín de Filología*, Santiago, v. 49, n. 2, p. 87-112, dic. 2014

Moreno Cabrera, J. 2008. *Nacionalismo lingüístico. Una ideología destructiva*. Madrid: Alianza ensayo

Ottenheimer, H. 2013. *The Anthropology of language*. Belmont: Wadsworth

Sealey, A. & B. Carter. 2004. *Applied Linguistics as social science*. Continuum: Londo

25. Recursos web

No

## Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

**Política de corresponsabilidad en cuidados:** En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad les estudiantes mapadres y cuidadores pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

**Uso de Nombre Social:** Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamide, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

**Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria.** Porque [#NosCansamos](#) del Abuso, [#LaChileDiceNo](#) al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al [daec@uchile.cl](mailto:daec@uchile.cl) o [digenfil@uchile.cl](mailto:digenfil@uchile.cl) y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)

## PROGRAMA DE ASIGNATURA

### *Aspectos Generales de la Actividad Curricular*

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISP0104-2

Lingüística Cultural

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISP0104-2

Cultural Linguistics

4. Pre-requisitos

Sin requisitos

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

*Presenciales: 3*

*No presenciales:6*

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2023

8. Ámbito del Conocimiento

Lingüística

9. Palabras Clave

Lingüística cultural; relativismo lingüístico; contacto lingüístico; evolución del lenguaje

10. Propósito general del curso

- a) Comprender la relación entre el lenguaje y la cultura humana, desde una perspectiva evolutiva y actual.
- b) Comprender a la lingüística en tanto ciencia social.
- c) Comprender y analizar sus aplicaciones en la sociedad actual, en particular, en la comprensión de la situación de contacto lingüístico en Chile (las diversas lenguas y variedades en contacto: lenguas indígenas, español - sus variedades socio y dialectales-, inglés, etc.)

11. General purpose of the course

- a) Understand the relationship between language and human culture, from an evolutionary and current perspective.
- b) Understand linguistics as a social science.
- c) Understand and analyze its applications in today's society, in particular, in understanding the situation of linguistic contact in Chile (the various languages and varieties in contact: indigenous languages, Spanish - its partner and dialectal varieties-, English, etc. .)

*Equipo Docente*

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

*Felipe Daniel Hasler Sandoval*

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Lingüística

*Descripción Curricular*

15. Competencias a las que contribuye el curso

*1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.*

*3. Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico*

*5. Analizar variedades lingüísticas de la lengua española*

16. Subcompetencias

1.1 Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos

3.1. Analiza los distintos niveles de la lengua española

5.2. Reconoce los distintos niveles de relación entre el fenómeno lingüístico (en todos sus niveles, fonológico, morfosintáctico, discursivo, pragmático) y la cultura de una comunidad.

17. Resultados de Aprendizaje

Relacionar el lenguaje y la cultura identificando tanto las problemáticas que plantea el estudio de la lengua en sus contextos socioculturales como las interinfluencias entre ambos dominios en el plano de la cognición para, de esta manera, ser capaz de aplicar un conjunto organizado de conceptos teóricos y metodológicos a este campo de la lingüística. Identificar el rol del lenguaje y la cultura en la evolución humana para comprender aquellos aspectos vinculados a estos dominios que nos diferencian de otras especies y nos constituyen como seres humanos. Reconocer situaciones de contacto y conflicto entre lenguas y culturas que se dan en la sociedad actual a partir de la aplicación del marco teórico y metodológico del curso para tomar consciencia de las maneras en que se han verificado las relaciones inter y multiculturales en nuestro país a lo largo de la historia y en la actualidad.

18. Saberes / contenidos

Saberes

Los niveles lingüísticos de la lengua española: fonético-fonológico, morfosintáctico, léxico-semántico y pragmático-discursivo.

Las principales corrientes teórico-metodológicas de la lingüística y la filología

Las variedades sociodialectales y etnolingüísticas de la lengua española en la actualidad

Contenidos

1. Relaciones entre lengua y cultura en perspectiva histórica
2. Debates contemporáneos en torno a las relaciones entre lengua y cultura
  - 2.1. Lengua, cultura y discurso
  - 2.2. Lengua, cultura y cognición
3. Los orígenes culturales de la cognición humana.
4. El contacto entre lenguas y culturas en sus diferentes niveles: una mirada desde Chile.

#### 19. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

Clases expositivas sobre contenidos del programa; lectura crítica de textos seleccionados; discusión sobre la aplicación de los contenidos y las lecturas al análisis de diferentes problemáticas de la sociedad actual.

#### 20. Metodología de Evaluación

1. Indicadores de logro 1.1. Resultado de Aprendizaje 1:
  - 1.1.1. Da cuenta de las principales maneras en que se ha relacionado la lengua y la cultura a lo largo de la historia
  - 1.1.2. Identifica las principales problemáticas planteadas desde los estudios del discurso y de la cognición con respecto a la relación a la lengua y la cultura.
  - 1.1.3. Aplica los conceptos propios de este campo al análisis de situaciones cotidianas de la sociedad actual.
- 1.2. Resultado de aprendizaje 2
  - 1.2.1. Da cuenta del rol del lenguaje y la cultura en la evolución humana
  - 1.2.2. Explica aquellos elementos de esta relación que nos constituyen como especie y nos diferencian de las demás.
- 1.3. Resultado de aprendizaje 3
  - 1.3.1. Da cuenta de los efectos lingüísticos y culturales que ha tenido el contacto en diferentes tipos de situaciones.
  - 1.3.2. Explica el papel que han jugado las relaciones inter y multiculturales en la historia de nuestro país y en la actualidad.
  - 1.3.3. Aplica el marco teórico y metodológico del curso al análisis de situaciones de contacto y conflicto entre lenguas y culturas en la actualidad.

#### 2. Instrumentos

El curso contará con dos tipos de actividades de evaluación:

- 2.1. Dos pruebas de desarrollo. La primera prueba de desarrollo, orientada a evaluar los indicadores de logro 1.1.1. y 1.1.2, abarca la evaluación de los saberes fundamentales para el desarrollo de las subcompetencias 1.1, los que se encuentran comprendidos en la unidad 1 y 2 de los contenidos del curso. La segunda prueba de desarrollo, orientada a evaluar los indicadores de logro 1.2.1., 1.2.2., 1.3.1. y 1.3.2., abarca la evaluación de los saberes fundamentales para el desarrollo de las subcompetencias 1.1 y 5.2., los que se encuentran comprendidos en la unidad III y IV de los contenidos del curso.

2.2. Dos ejercicios breves de aplicación de los contenidos al análisis de un problema lingüístico relacionado con los contenidos del curso. Ambos ejercicios están orientados a evaluar las subcompetencias 3.1 y 5.2. El primero de ellos se estructura en torno al resultado de aprendizaje 1.1.3 y abarca la evaluación de la aplicación de los saberes comprendidos en la unidad I y II de los contenidos del curso. El segundo se estructura en torno al resultado de aprendizaje 1.3.3. y abarca la evaluación de la aplicación de los saberes comprendidos en la unidad IV de los contenidos del curso. }

21. Requisitos de aprobación

22. Requisito de asistencia

PONDERACIONES: a) Pruebas de desarrollo 70% (35% cada una); b) Ejercicios de aplicación 30% (15% cada uno).  
REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXAMEN: Todos los estudiantes que presenten una nota inferior a 5.0 luego de las evaluaciones anteriormente señaladas. El examen tiene una ponderación del 40% de la nota final del curso.  
NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (Escala de 1.0 a 7.0): 4,0

La exigida por el  
reglamento: 60%

#### *Recursos*

23. Bibliografía Obligatoria

Duranti, A. 2000 [1997]: *Antropología Lingüística*. Madrid: Cambridge University Press. Caps. 2 y 3.

Golluscio, L. 2015: "Introducción". En Golluscio, L. y colaboradoras (comp.): *La etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires.: EUDEBA, 2da. Edición. Kottak, C. 2006. *Antropología Cultural*. 11° edición, traducción de Lisón, J. Madrid: Mc Graw Hill. Caps. 4 y 6. Tomasello, M. 1999. *Los orígenes culturales de la cognición humana*. Buenos Aires: Amorrortu.

Harari, Y. N. 2014. *Sapiens. De animales a dioses: Una breve historia de la humanidad*. Debate.

24. Bibliografía Complementaria

Contreras, C. 2009. El castellano hablado en un área de contactos. *Boletín de Filología*. 44 (2):39-63.

De Granda, G. 1994. Dos procesos de transferencia gramatical de lenguas amerindias (Quechua/Aru y Guaraní) al español andino y al español paraguayo. *Los elementos validadores*. *Revista de Filología Española* 74:127-141. Garvin, P. L. y Lastra Y. 1984. *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística (Vol. 20)*. Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Antropológicas.

Golluscio, L. 2006. *El pueblo mapuche, poéticas de pertenencia y devenir*. Buenos Aires: Biblos.

Gumperz, J. J., Bennett, A. y Cardín, A. 1981. *Lenguaje y cultura*. Anagrama.

Gumperz, J. J., & Levinson, S. C. 1996. Rethinking linguistic relativity (No. 17). Cambridge University Press.

25. Recursos web

wals.info

### Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

**Política de corresponsabilidad en cuidados:** En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad les estudiantes mapadres y cuidadores pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

**Uso de Nombre Social:** Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

**Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria.** Porque [#NosCansamos](#) del Abuso, [#LaChileDiceNo](#) al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al [daec@uchile.cl](mailto:daec@uchile.cl) o [digenfil@uchile.cl](mailto:digenfil@uchile.cl) y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)